



kunst.räume.projekte
koloniewedding.de

Special:
Centrul de Interes | Romania
Contemporary Art from Cluj-Napoca in Berlin
Openings: 14 and 15 October 2021

10.21

Vernissagenwochenende 29.–31.10.2021



Exhibitions Centrul de Interes

- 1 Wolf & Galentz
- 2 OKK (Organ Kritischer Kunst)
- 3 German Tatami
- 4 rosalex
- 5 Soldiner Studio 16 (Gast)
- 6 COPYRIGHTberlin
- 7 Atelier Soldina
- 8 Kulturpalast Wedding
- 9 BAS CS Galerie
- 10 interiorDasein
- 11 Blah-Blah Projektraum
- 12 N

Other Exhibitions

- 13 art.endart
- 14 Toolbox
- 15 Art Laboratory Berlin
- 16 Prima Center Berlin



Kulturspäti

Please observe the general rules of hygiene, please wear a mask indoors and keep your distance, you can get close to the art.



Centrul de Interes

Contemporary Art from Cluj-Napoca, Romania in Berlin

Geführte Touren durch unsere Projekträume

Freitag, 15. 10. 2021, Start um 19:30 Uhr
Treff: N, Biesentaler Straße 5 **12**

Freitag, 29.10. 2021, Start um 19:30 Uhr
Treff: **Prima Center**, Biesentaler Straße 24 **16**

Sonntag, 31.10. 2021, Start um 14:30 Uhr
Treff: **Toolbox**, Koloniestraße 120 **14**

Wolf & Galentz 1

Centrul de Interes

Contemporary Art from Cluj Napoca, Romania in Berlin

Centrul de Interes

Die Ausstellungen in unseren Projekträumen sind Teil des internationalen Austauschprojekts zwischen Centrul de Interes in Cluj-Napoca, Rumänien, und der Kolonie Wedding.

Centrul de Interes ist sowohl ein Ort für zeitgenössische Kunst als auch ein Verbund, eine Gemeinschaft von Künstler:innen, Galerien, Projekträumen.

Das Projekt wurde 2017 ins Leben gerufen, indem sich bereits bestehende Kunstinitiativen und Künstler:innen in Cluj-Napoca zusammenschlossen und in ein altes Fabrikgebäude zogen, das nun 5 Galerien, 4 Projekträume, 3 Räume für künstlerische Residenzen und 24 Werkstätten auf 2800 Quadratmetern und vier Etagen beherbergt. Centrul de Interes ist interdisziplinär und international ausgerichtet, während es gleichzeitig die zeitgenössische Kunstszene in Cluj-Napoca und in ganz Rumänien stärkt.

Artists: Robert Andacs, Delia Avram, Cristian Avram, Zsolt Berszan, Robert Bosio, Andrei Budescu, Andrei Ciurdărescu, Vasile Cloșcă, Géza Dabóczy, Irina Dumitrașcu, Adrian Ghiman, Valentin Ionescu, Andrei Ispas, Ovidiu Leuce, Gabriel Marian, Alex Mirutziu, Virgilius Moldovan, Sebastian Nasta, Cristian Opreș, Vlad Paraschiv, Florin Ștefan, Mihai Zgondoiu

The exhibitions in our project spaces are part of the international exchange project between Centrul de Interes in Cluj-Napoca, Romania, and Kolonie Wedding.

Centrul de Interes is both a place for contemporary art and a network, a community of artists, galleries and project spaces.

The project was launched in 2017 by bringing together existing art initiatives and artists in Cluj-Napoca and moving into an old factory building that now houses 5 galleries, 4 project spaces, 3 spaces for artist's residencies and 24 workshops on 2800 square metres and 4 floors. Centrul de Interes is interdisciplinary and international in scope, while strengthening the contemporary art scene in Cluj-Napoca and throughout Romania.



1 Robert Bosio **Skull**

Projektraum	Ausstellung Exhibition	Ausstellungsdauer Öffnungszeiten	Do 14.10.	Fr 15.10.	Fr 29.10.	Sa 30.10.	So 31.10.
1 GALERIE WOLF & GALENTZ Wollankstraße 112 a +49 (0)30 81 40 11 51 mail@wolf-galentz.de www.wolf-galentz.de	ICONS FOR THE END OF THE WORLD Robert Bosio (painting) Cristian Opreș (engraving) Florin Ștefan (painting)	14.10.–14.11.2021 So 14:30–17:30 Uhr und Mo 17:30–21:30 Uhr Mi–Fr nach Vereinbarung per E-Mail	Vernissage 19–23 Uhr		19–23 Uhr	14–18 Uhr	14:30–17:30 Uhr
2 OKK/raum29 (Organ Kritischer Kunst) Prinzenallee 29 +49 157 38596788 pablorton@yahoo.com www.kritische-kunst.org	CURATING MY DREAMS, BABY! Mihai Zgondoiu (installation, video)	15.10.–14.11.2021 Do–So 16–20 Uhr		Vernissage ab 19 Uhr	16–20 Uhr	16–20 Uhr	16–20 Uhr
3 German Tatami Wriezenerstr. 7, 2. HOF, 4. Stock 13359 Berlin +49 175 20 57 06 2 info@german-tatami.de	TEARS ARE PRECIOUS Alex Mirutziu (video)	15.10.–14.11.2021 Sa, 14–18 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung 17. 10. 2021 von 15–18 Uhr		Vernissage ab 19 Uhr	19–22 Uhr		15–18 Uhr
4 rosalex Wriezener Str.12 +0171.8359147 t.domingos@rosalex.com www.rosalex.com	FLANEUR Andrei Budescu (photo-installation) Ovidiu Leuce (painting-collage)	15.–31.10.2021 Sa, 14–18 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung		Vernissage ab 19 Uhr	ab 19 Uhr	14–18 Uhr	
5 Soldiner Studio 16 (Gast) Soldiner Straße 16 +49 176 66685782 araikedasilva@gmail.com	44°45'99"N 23°78'40"E Andrei Ispas (painting)	15.–31.10.2021 Öffnungszeiten nach telefonischer Vereinbarung		Vernissage ab 19 Uhr	ab 19 Uhr		
6 COPYRIGHTberlin Schwedenstraße 16 +49.178.3 56 70 77 mail@copyrightberlin.de www.copyrightberlin.de	THE FABRIC OF MEMORY Vasile Cloșcă (painting) Cristian Opreș (engraving)	15.10.–31.10.2021 Fr – Sa 15–19 Uhr		Vernissage ab 19 Uhr	ab 19 Uhr	15–19 Uhr	14–17 Uhr
7 Atelier Soldina Soldiner Straße 92 +49.173.9 52 30 37 elena-ilina@outlook.de	Cristian Avram (painting) Géza Dabóczy (drawing) Irina Dumitrașcu (photo)	15.10.–05.11.2021 Fr–So 14–18 Uhr		Vernissage ab 19 Uhr	14–18 Uhr	14–18 Uhr	14–18 Uhr
8 Kulturpalast Wedding Freienwalder Straße 20 +49.179.2 15 48 47 www.kulturpalastwedding.com	ENTBLÖSSTE KÖRPER Zsolt Berszan (object/painting) Adrian Ghiman (drawing) Virgilius Moldovan (sculpture)	15.10.–31.10.2021 16. und 17. 10. von 15–19 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung		Vernissage ab 20 Uhr	Finissage ab 20 Uhr		
9 BAS CS Galerie Soldiner Straße 103 +49(0)1793615614 zaidel@kunst-und-wirtschaft.berlin	DIVERGENT CLOSE-UPS Sebastian Nasta (painting) Vlad Paraschiv (painting)	15.10.–4.11.2021 Öffnungszeiten Fr–So 15–19 Uhr		Vernissage ab 19 Uhr	ab 19 Uhr	15–19 Uhr	15–19 Uhr
10 InteriorDasein Steegerstraße 2 +49.179 547 5312 archigalenz@gmail.com www.interiordasein.de	A LIST OF FORGOTTEN NAMES Robert Andacs (painting) Gabriel Marian (painting)	15.10.–14.11.2021 Di–Fr 11–14 Uhr nach telefonischer Vereinbarung		Vernissage ab 19 Uhr	ab 19 Uhr		
11 Blah-Blah-Projektraum Soldiner Straße 103 +49.174.393 1942 laiko.kunst@gmail.com	FLASHBACKS OF SERENITY Delia Avram (painting) Valentin Ionescu (painting)	15.10.–5.11.2021 Öffnungszeiten nach telefonischer Vereinbarung		Vernissage ab 19 Uhr	ab 19 Uhr		
12 N Biesentaler Str. 5 13359 Berlin +49 (0)178-1673483 barbara.klinker@gmail.com	HERBARIUM Andrei Ciurdărescu (installation of drawing)	15.10.–31.10.2021 16. und 17.10. 16–20 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung: 0178 1673483		Vernissage ab 19 Uhr			
13 art.endart Drontheimer Straße 22/23 +49.1573.496.9888 art.endart@gmx.de	DER WEG Ewa Salwinski (Flachreliefs)	30.10.–12.11.2021 Öffnungszeiten: Sa und So 14–18 Uhr			Vernissage 19 Uhr	14–18 Uhr	14–18 Uhr
14 Toolbox Koloniestraße 120 +49.176.81 82 60 30 mail@galerietoolbox.com www.galerietoolbox.com	INTROSPECTION (25.09.–23.10.) Jukka Suhonen (paintings) Harri Turunen (sculptures)	AND WORDS AT NIGHT (29.10.–20.11.) Mika Karhu (Video) Toolbox Kabinett Jan Bejšovec Konfliktstoff	Mi–Sa 15–19 Uhr	15–19 Uhr	Vernissage 19–23 Uhr		14–18 Uhr
15 Art Laboratory Berlin Prinzenallee 34 +49.173.6 21 63 47 info@artlaboratory-berlin.org www.artlaboratory-berlin.org	PAIRED IMMUNITY BioArt Marta de Menezes und Luis Graça	30.10.–12.12.2021 Do–So 14–18 Uhr			Vernissage 16–21 Uhr	14–18 Uhr	14–18 Uhr
16 Prima Center Berlin Biesentaler Straße 24 +49.30.23 88 38 15 +49.176.99 04 56 93 jbalov@yahoo.com www.prima-center.net	HOMMAGE À SAMUEL BECKETT: VERKLÄRTE NACHT Vana Urošević, Zoran Todović und Marija Čalić kuratiert von Nikola Šuica				Vernissage 19 Uhr	16–19 Uhr	14.30–19 Uhr